

AKUMULÁTOROVÁ ŘETĚZOVÁ PILA 6" 21 V KRAFT&DELE KD10626

Model: KD10626 • Kompaktní jednoruční akumulátorová prořezávací pila s bezuhlíkovým motorem, 2x baterií a automatickým mazáním

**NAPĚTÍ AKUMULÁTORU**
21 V (Li-Ion technologie)**DÉLKA VODICÍ LIŠTY**
6" (15 cm / řez 14 cm)**RYCHLOST ŘETĚZU**
8 m/s (rychlý řez)**VÝBAVA V KUFRU**
2x baterie, nabíječka, kufr**KLÍČOVÉ VLASTNOSTI A CHARAKTERISTIKA PILY KD10626**

- Extrémně lehká a vyvážená konstrukce umožňující pohodlnou práci jednou rukou při prořezu stromů a keřů.
- Moderní vysokovýkonný bezuhlíkový motor (Brushless) s vysokou účinností, dlouhou výdrží a minimální údržbou.
- Integrovaný systém automatického mazání řetězu s průhlednou olejovou nádrží pro nepřetržitý hladký chod.
- Dva výkonné 21V Li-Ion akumulátory v základním balení zaručují plynulou práci bez prostojů na nabíjení.
- Horní výkyvný bezpečnostní ochranný kryt lišty a ergonomický kryt ruky chrání obsluhu před pilinami a zpětným rázem.
- Kompletní dodávka v praktickém plastovém kufříku včetně náhradního řetězu, nabíječky a montážního klíče.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ: Při práci s pilou vždy noste ochranné brýle, pracovní rukavice a pevnou obuv! Nikdy nesahejte do řezné dráhy řetězu. Před seřizováním, napínáním řetězu nebo čištěním vždy vyjměte akumulátor z pily.

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRÁCI S AKU ŘETĚZOVOU PILOU

Tento návod k obsluze obsahuje zásadní instrukce pro bezpečné provozování, řezání, nabíjení a údržbu kompaktní akumulátorové řetězové pily **KRAFT&DELE KD10626**. Pila je určena pro prořezávání stromů a keřů, dělení větví a drobné tesařské práce v zahradě a dílně.

1.1 Osobní ochranné pracovní prostředky (OOPP)

- **Ochrana zraku a obličeje:** Vždy noste ochranné brýle s bočními kryty nebo celoobličejový štít dle EN 166. Rychle rotující řetěz odhazuje piliny a třísky vysokou rychlostí.
- **Ochrana rukou a nohou:** Používejte protipořezové pracovní rukavice s certifikací EN 388 / EN ISO 11393 a pevnou neklouzavou pracovní obuv s ocelovou tužinkou.
- **Ochrana hlavy a sluchu:** Při práci ve větvoví noste ochrannou přilbu a chrániče sluchu.

2. SPECIFICKÁ RIZIKA PŘI ŘEZÁNÍ ŘETĚZOVOU PILOU A ZPĚTNÝ RÁZ

NEBEZPEČÍ ZPĚTNÉHO RÁZU (KICKBACK): Zpětný ráz vzniká, pokud se špička vodící lišty dotkne řezaného materiálu nebo dojde k sevření řetězu v řezu. Pila může být bleskově vymrštěna směrem k obsluze! Nikdy neřežte horní čtvrtinou špičky lišty a vždy sledujte polohu řetězu.

BEZPEČNOST LI-ION AKUMULÁTORŮ: Akumulátory chraňte před teplem, přímým sluncem a kapalinami. Nenabíjejte poškozený či nafouklý akumulátor. Používejte výhradně dodávanou nabíječku KRAFT&DELE 21 V.

2.1 Zásady bezpečného pracovního prostoru

Nikdy nepracujte na nestabilním žebříku ani ve větvích stromu bez horolezeckého zajištění. Udržujte bezpečnou vzdálenost od ostatních osob a zvířat minimálně 5 metrů. Před manipulací s pilou vždy vyjměte akumulátor!

3. TECHNICKÉ PARAMETRY AKU PILY KRAFT&DELE KD10626

Kompaktní pila KD10626 kombinuje moderní bezuhlíkový motor s vysokou efektivitou, nízkou hmotností a poloautomatickým systémem mazání řetězu pro maximální uživatelský komfort.

Technický parametr	Hodnota / Specifikace
Model zařízení	KRAFT&DELE KD10626
Typ motoru	Bezuhlíkový stejnosměrný (Brushless BLDC Motor)
Jmenovité napětí	21 V DC
Kapacita akumulátoru	2,0 Ah Li-Ion (součástí balení 2 kusy akumulátorů)
Délka vodící lišty	6 palců (150 mm) / efektivní řezná délka cca 140 mm
Rychlost řetězu	8,0 m/s (pro čistý a rychlý řez dřeva)
Rozteč řetězu / drážka	1/4" • tloušťka vodícího článku 1,1 mm (.043")
Mazání řetězu	Integrovaná olejová nádržka s ruční pumpičkou pro mazání lišty
Ochranný kryt lišty	Výkyvný horní plastový bezpečnostní štít s pružinou
Doba nabíjení akumulátoru	Cca 90 – 120 minut
Hmotnost s akumulátorem	Cca 1,25 kg (extrémně snadná jednoruční manipulace)
Hladina akustického výkonu LwA	88 dB(A) (výrazně tišší než benzinové pily)

4. OBSAH DODÁVKY A PŘÍSLUŠENSTVÍ V KUFRU

- 1

Tělo pily KD10626: S bezuhlíkovým motorem, olejovou nádržkou a rukojetí.
- 2

2x Akumulátor 21 V Li-Ion: Pro nepřetržitou práci se střídavým dobíjením.
- 3

Rychlonabíječka 230 V: Se světelnou LED indikací stavu nabití baterie.
- 4

Vodící lišta 6" + řetěz: Včetně montážního šroubováku/klíče a kufříku.

VÝHODY BEZUHLÍKOVÉHO MOTORU: Bezuhlíkový motor neobsahuje mechanické komutátorové kartáče, což eliminuje jiskření, snižuje zahřívání, zvyšuje točivý moment o 30 % a zásadně prodlužuje životnost na jedno nabití.

5. ANATOMIE AKU MINI PILY KRAFT&DELE KD10626

Níže uvedený náčrtek zobrazuje hlavní funkční prvky pily včetně bezpečnostních ovládacích spínačů a systému napínání a mazání.



Obr. 1: Celkové uspořádání akumulátorové řetězové pily KD10626 s výkyvným krytem a mazáním

6. DETAIL OVLÁDACÍCH A BEZPEČNOSTNÍCH PRVKŮ

Konstrukční prvek	Mechanické provedení	Funkční význam v praxi
Bezpečnostní pojistka spouště	Boční aretační tlačítko na rukojeti	Zabraňuje nechtěnému spuštění pily při přenášení; spoušť lze stisknout až po odjištění palcem.
Výkyvný kryt lišty	Pružinový kryt z houževnatého plastu	Kryje horní řetěz v klidu; při zanoření do dřeva se plynule odklápí a chrání ruku před kontaktem.
Olejový systém	Průhledná nádržka s pumpičkovou membránou	Umožňuje stisknutím tlačítka přivést dávku mazacího oleje přímo do vodící drážky lišty.
Spodní chránič ruky	Zesílený rozšířený lem před rukojetí	Chrání prsty pravé ruky před odraženými větvemi a v případě přetržení řetězu.

KONTROLA PŘED ZAPNUTÍM: Nikdy neprovozujte pilu s demontovaným nebo poškozeným horním ochranným krytem! Kryt musí mít volný vratný pohyb.

7. NABÍJENÍ BATERIE A PLNĚNÍ ŘETĚZOVÉHO OLEJE

Před zahájením práce s pilou je nutné provést správnou přípravu akumulátorů a mazacího systému.

- 1 **Nabíjení akumulátoru:** Zapojte nabíječku do sítě 230 V a zasuňte akumulátor. Červená LED signalizuje nabíjení, zelená LED signalizuje plné nabití. Před prvním použitím nabijte obě baterie na 100 %.
- 2 **Doplnění oleje na řetěz:** Odšroubujte víčko olejové nádržky na těle pily. Nádržku naplňte kvalitním biologicky odbouratelným olejem pro ztrátové mazání řetězových pil. Víčko pevně zašroubujte.
- 3 **Promazání lišty před startem:** Několikrát stiskněte pružnou membránu pumpičky na nádržce, aby olej protekl do drážky lišty a namazal řetěz.

8. MONTÁŽ LIŠTY A SEŘÍZENÍ NAPNUTÍ ŘETĚZU

Správná orientace řetězu

Při nasazování nového řetězu dbejte na správný směr řezných zubů! Na horní straně lišty musí břitzy zubů směřovat dopředu (ve směru šipky vyražené na krytu). Obráceně nasazený řetěz nebude řezat a okamžitě se spálí!

Napínání řetězu šroubem

Povolte upevňovací matici bočního krytu. Přiloženým šroubovákem otáčejte napínacím šroubem ve směru hodinových ručiček, dokud řetěz nepřestane prověšovat.

Zkouška správného napnutí

Správně napnutý řetěz přiléhá ke spodní straně lišty, avšak lze jej uprostřed lišty povytáhnout prsty (v rukavicích!) o 2 až 3 mm. Řetěz se musí po liště lehce protáčet rukou. Následně pevně dotáhněte maticí krytu.

ZÁKAZ SEŘÍZOVÁNÍ S BATERIÍ: Jakoukoliv kontrolu napnutí či dotahování řetězu provádějte VÝHRADNĚ s vyjmutým akumulátorem!

9. TECHNOLOGICKÝ POSTUP ŘEZÁNÍ DŘEVA KROK ZA KROKEM

Pro dosažení hladkého a čistého řezu bez zasekávání pily dodržujte následující technologický postup:

- 1 KROK 1 – Vložení akumulátoru a kontrola:**
Zasuňte nabitý 21V akumulátor do spodní patky rukojeti, dokud západka slyšitelně nezaklapne. Zkontrolujte, že řetěz není zablokován a výkyvný kryt se volně pohybuje.
- 2 KROK 2 – Spuštění pily do plných otáček:**
Palcem zatlačte pojistné tlačítko na boku a ukazovákem stiskněte hlavní spoušť. Pila se rozběhne. Nechte řetěz dosáhnout maximální rychlosti 8 m/s ještě před kontaktem se dřevem!
- 3 KROK 3 – Zavedení lišty do řezu:**
Přiložte spodní vodící část lišty (blízko těla pily) k větví. Na pilu netlačte velkou silou – nechte ostrý řetěz samovolně vnikat do materiálu za mírného přtlaku.
- 4 KROK 4 – Dokončení řezu a uvolnění spouště:**
Plynule proveďte celý řez až do úplného oddělení větve. Na samém konci řezu zjemněte přtlak, aby pila po proříznutí nekontrolovaně nepropadla dolů. Ihned po dokončení řezu uvolněte spoušť.
- 5 KROK 5 – Průběžné domazávání řetězu:**
Každých 3 až 5 řezů stiskněte 1× až 2× tlačítko mazací pumpičky na nádržce, aby byla lišta i řetěz neustále chráněna před třením a přehřátím.

ŘEZÁNÍ SILNĚJŠÍCH VĚTVÍ: Větve o průměru nad 8 cm neřežte najednou shora. Nejprve proveďte odlehčovací zářez zespodu do 1/3 tloušťky větve, poté dořízněte shora. Zabráníte tím rozštípnutí větve a sevření lišty.

10. DIAGNOSTIKA A ŘEŠENÍ NEJČASTĚJŠÍCH ZÁVAD

Problém / Závada	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Pila po stisknutí spouště neběží	Vybitý akumulátor, nezmáčknutá pojistka, nebo přetížení tepelné ochrany BLDC	Vyměňte za nabitý akumulátor. Současně stiskněte pojistku a spoušť. Nechte pilu 5 minut vychladnout.
Pila má nízký výkon a kouří se ze dřeva	Tupý řetěz, obráceně nasazený řetěz, nebo nedostatečné mazání drážky	Ověřte směr zubů. Naostřete zuby pilníkem nebo nasadte nový řetěz. Doplňte olej a promáčkněte pumpičku.
Řetěz padá z vodící lišty	Nedostatečně napnutý řetěz nebo opotřebovaná vodící drážka lišty	Povolte matici krytu, řádně seřídte napnutí napínacím šroubem (vůle 2–3 mm) a pevně dotáhněte matici.
Řetěz se zadrhává v řezu	Příliš silný tlak na pilu, skřípnutí větve nebo zanesená drážka pilinami	Netlačte na nářadí, pracujte otáčkami motoru. Podepřete řezanou větev. Vyčistěte drážku lišty od smůly a pilin.
Akumulátor vydrží jen krátce	Akumulátor není plně nabit, nízká okolní teplota (pod 0 °C) nebo opotřebování článků	Nabíjejte při pokojové teplotě. Používejte střídavě oba dodávané akumulátory.

11. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA, BROUŠENÍ A SKLADOVÁNÍ

Čištění lišty a řetězky

Po každé práci sejměte boční kryt, vyčistěte prostor hnací řetězky kartáčkem a vyčistěte vodící drážku lišty tenkým plechem nebo šroubovákem od nánosu ztvrdlé pryskyřice a pilin.

Péče o akumulátory

Akumulátory skladujte nabité na cca 50 – 70 % při teplotách +10 °C až +25 °C. Nikdy neskladujte baterie dlouhodobě ve zcela vybitém stavu! Chraňte před mrazem a vlhkem.

12. ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ • VÝROBCE FOREINTRADE S.A.

Výrobce / Zplnomocněný zástupce: FOREINTRADE S.A., Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko

Tímto prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že akumulátorové zahradní nářadí:

Výrobek: Akumulátorová řetězová pila 6" 21 V Brushless • **Model:** KD10626

splňuje veškerá příslušná ustanovení evropských směrnic a harmonizovaných technických norem:

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES o strojních zařízeních (MD)
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU (EMC) – elektromagnetická kompatibilita
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU (RoHS) – omezení nebezpečných látek v EEZ
- ČSN EN 62841-1:2015 – Elektromechanické ruční nářadí – Bezpečnost – Část 1: Všeobecné požadavky
- ČSN EN 62841-4-1 – Zvláštní požadavky na řetězové pily

Výrobek je při dodržení podmínek návodu k obsluze bezpečný pro určené použití v zahradní praxi. Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Místo a datum vydání: Janówek, 15. 01. 2026

Osoba oprávněná k podpisu a sestavení technické dokumentace: Krzysztof Forein, předseda představenstva Foreintrade S.A.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A DISTRIBUCE V ČESKÉ REPUBLICE

Záruční lhůta: Výrobce poskytuje na výrobek **KD10626 – Akumulátorová řetězová pila 6" 21 V Kraft&Dele KD10626** záruku v délce **24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby nepodnikající) v souladu s občanským zákoníkem č. 89/2012 Sb. a zákonem o ochraně spotřebitele č. 634/1992 Sb. Pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO) činí záruční doba **12 měsíců**.

Výhradní distributor pro ČR a autorizovaný servis:

Nejedlý s.r.o., se sídlem v České republice • Provozovatel specializovaného e-shopu **www.nasenaradi.cz**

Technická podpora, reklamace a objednávky originálních náhradních dílů: **info@nasenaradi.cz • www.nasenaradi.cz**

Ekologická likvidace: Tento výrobek ani jeho obal nesmí být likvidován s netříděným komunálním odpadem. V souladu se zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech odevzdejte vyřazený výrobek k ekologické recyklaci na sběrném dvoře nebo u autorizovaného prodejce. Chraňte životní prostředí!

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ

Datum	Druh servisního úkonu / revize	Zjištěný stav / provedená oprava	Razítko a podpis servisu
15. 01. 2026	Výstupní kontrola jakosti	Zařízení splňuje veškeré technické normy	Vstupní kontrola Forein